



Portal do Docente

UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA
SISTEMA INTEGRADO DE GESTÃO DE ATIVIDADES
ACADÊMICAS

EMITIDO EM 02/06/2023 10:13

**SIGAA****PLANO DE CURSO**

Dados Gerais da Turma		
Turma:	GDMI0213 - LÍNGUA FRANCESA JURÍDICA - Turma: 01 (2022.1)	
Docente(s):	3304422 - SAMUEL RUFINO DE CARVALHO	
Carga Horária:	60h	
Horário:	24T56	
Programa do Componente Curricular		
Ementa:	Uso da língua francesa como instrumento de comunicação em situações específicas do âmbito jurídico internacional. Documentos jurídicos e contratos internacionais em Língua Francesa. Estruturas linguísticas e termos técnicos relacionados com a área de estudo específica. Temas complementares, atuais e emergentes, e tendências na área.	
Objetivos:	Estudar a língua francesa dentro de uma perspectiva que contemple não somente a aquisição de um novo código linguístico, mas também, a preparação do/a aluno/a para enfrentar situações profissionais cotidianas na área do direito privado e do direito internacional público. Aprimoramento de conhecimentos adquiridos no nível 4.	
Conteúdo:	Le symbole de la justice Introduction au droit; Le droit et les droits Le droit et la morale Source du droit Les juridictions: le rôle de la justice Les sujets du droit Les entreprises et les sociétés Le commerce, la clientèle et la propriété intellectuelle Justice "douce": conciliation, transaction et médiation L'argumentation Le droit et les médias: les cas polémiques Le droit et la langue: le cas québécois Le droit international et le droit européen La libre circulation Le droit de l'environnement et le développement durable L'OMC et le développement international "	
Habilidades e Competências:	I) Linguística: Desenvolver competências em nível B2/C1 do Quadro Comum Europeu de Referência para Línguas (QECR), tais como compreender diferentes tipos de textos jurídicos; acompanhar conferências e debates sobre temas jurídicos, mesmo que complexos; redigir textos específicos da área jurídica; estar em contato com o vocabulário específico da área, assim como com a lógica e a argumentação do discurso jurídico. II) Comunicativa: Incentivar o/a estudante, por meio de uma abordagem ativa, coacional, a agir ao entrar em contato com situações concretas, realizando atividades úteis na sua vida cotidiana e profissional, levando em conta os desejos e demandas de seu interlocutor. Estimular a autonomia do/a estudante, despertando a consciência de responsabilidade por sua aprendizagem. III) Intercultural: Tomar consciência das diferenças de comportamento, na vida cotidiana e profissional, em culturas diferentes, especificamente, as culturas jurídicas francófonas e a brasileira.	
Metodologia de Ensino e Avaliação		
Metodologia:	Aulas expositivas e interativas. Atividades extraclasse. Apresentações orais. Produções escritas. Utilização constante de Tecnologias de Informação e Comunicação (TICs).	
Procedimentos de Avaliação da Aprendizagem:	Primeira nota: avaliação (prova escrita) sobre o conteúdo estudado na primeira parte da disciplina. Valor: 10,0. Segunda nota: seminário sobre uma agência especializada da ONU, ou sobre alguma outra Organização Internacional. Valor: 10,0. Terceira nota: participação (presença e atividades). Ao decorrer do semestre, os/as estudantes deverão fazer atividades que demandam preparação extraclasse. A nota será proporcional à quantidade de atividades feitas em relação ao total. Valor: 10,0.	
Horário de atendimento:	Sextas-feiras das 13h às 15h	
Cronograma de Aulas		
Início	Fim	Descrição
24/08/2022	24/08/2022	Se faire connaissance; Le plan de cours
29/08/2022	29/08/2022	Le symbole de la justice
31/08/2022	31/08/2022	Introduction au droit; Le droit et les droits
05/09/2022	05/09/2022	Le droit et la morale
12/09/2022	12/09/2022	Source du droit
14/09/2022	14/09/2022	Les sujets du droit
19/09/2022	19/09/2022	Les autres sujets du droit (Pachamama e buen vivir)
21/09/2022	21/09/2022	Les entreprises et les sociétés
26/09/2022	26/09/2022	La clientèle et les consommateurs
28/09/2022	28/09/2022	La clientèle et les consommateurs: continuation

Dados Gerais da Turma

Início	Fim	Descrição
03/10/2022	03/10/2022	Justice "douce": conciliation, transaction et médiation
05/10/2022	05/10/2022	La procédure pénale et la cours d'assises)
10/10/2022	10/10/2022	Contes de fées (passé composé)
17/10/2022	17/10/2022	Evento: Falemos de/em intercompreensão (Katia Bernadon)
19/10/2022	19/10/2022	Evento: ENID
24/10/2022	24/10/2022	La cour d'assise (partie II)
26/10/2022	26/10/2022	Révision évaluative et instruction pour l'activité
31/10/2022	31/10/2022	Évaluation
07/11/2022	07/11/2022	Le cas: Omar Raddad
09/11/2022	09/11/2022	Le droit et les médias: les cas polémiques
16/11/2022	16/11/2022	Le droit et les médias: les cas polémiques (Continuation)
23/11/2022	23/11/2022	Le droit et la langue: le cas québécois
30/11/2022	30/11/2022	La libre circulation
05/12/2022	07/12/2022	Évaluation: seminaire
12/12/2022	12/12/2022	Clotûre et remise des notes

Avaliações

Data	Hora	Descrição
24/10/2022	17:00	Evaluation de la première partie du cours
05/12/2022	17:00	Seminaire: agences spécialisées de l'ONU
07/12/2022	17:00	Participation et activités
12/12/2022	17:00	Reposição
05/12/2022	17:00	Exame Final
12/12/2022		Reposição
05/12/2022		Exame Final

Referências Básicas

Tipo de material	Descrição
Artigo	Communiquer le droit : le média et le message
Artigo	Droit Educatif Et Amenagement Des Langues. L'article 23 De La Charte Canadienne Des Droits Et Libertes Est-il Repareteur?
Outros	HAUT-COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES AUX DROITS DE L'HOMME (HCDH)
Livro	D'ANGELO, Bernard; FIERENS-VIALAR, Véronique. Introduction au Droit. . Hachette Supérieur. 2009
Livro	SOIGNET, Michel. Le français juridique. . Hachette. 2003
Livro	???????, ?. ?.; ????????????, ?. ?. Le français pour les juristes. . ??????. 2012
Artigo	L'enseignement/apprentissage du français juridique : une proposition de démarche terminologique et didactique
Livro	FABRE-MAGNAN, Muriel. Que sais-je ? Introduction au Droit. . PUF. 2016
Outros	UNITED NATIONS INTERNATIONAL CHILDREN'S EMERGENCY FUND (UNICEF)
Livro	CORNU, Gérard. Vocabulaire juridique. 12. PUF. 2018

Referências Complementares

Tipo de material	Descrição
------------------	-----------

Número do documento: **797219**

Data de emissão: **02/06/2023**

Código de verificação: **cf0d07439e**

ATENÇÃO

Para verificar a autenticidade deste documento acesse <https://sigaa.ufpb.br/sigaa/documentos/> informando o número do documento, data de emissão e o código de verificação